

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 112 (1994)  
**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

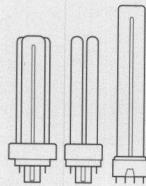
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# GEGEN DIE EINTONIGKEIT BEIM SPAREN.

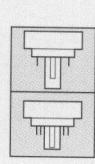
OSRAM DULUX® MIT STECKSOCKEL.



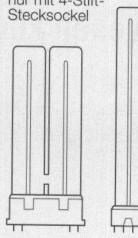
OSRAM DULUX T,  
DULUX D und  
DULUX S



2-Stift-Stecksockel  
für KVG  
4-Stift-Stecksockel  
S/E, D/E, T/E-  
Versionen für EVG



OSRAM DULUX F und  
OSRAM DULUX L  
nur mit 4-Stift-  
Stecksockel



Heute möchten wir Ihnen eine besonders gute Nachricht stecken: Unser OSRAM DULUX® Stecksockel-Programm ist so gross, dass Sie für jeden Zweck genau die richtige Stromsparlampe aussuchen können. Nicht nur, weil eine der drei Lichtfarben immer für die gewünschte Stimmung sorgt. Sondern auch, weil die Vielzahl der Lampentypen verschiedenste Anwendungen wie z.B. Downlight oder indirekte Beleuchtung ermöglichen – im EVG-Betrieb mit QUICKTRONIC® sogar

dimmbar. Verständlich, dass so viele von diesem Programm in den höchsten Tönen schwärmen.

HELL WIE DER LICHTE TAG

**OSRAM**

# Wilan® und fertig

Wilan-Deckenwärmédämmelemente mit Fertigoberflächen



Wilan-Deckenwärmédämm-Fertigbauelemente mit Hochwärmédämmkern werden mit Fertigoberflächen in den verschiedensten Materialien produziert, zum Beispiel: mit Dünnspanplatten, mit Kunststoffdeckschichten, mit Zementfaserplatten, mit Aluminiumfolien oder mit Fertigputzdeckschichten. Montage: auf alle Unterkonstruktionen auch zum Einlegen in Betonschalungen.

Wilan-Deckenwärmédämm-Fertigbauelemente für qualitäts- und kostenbewussten Gebäudewärmeschutz.

So oder so, wir sind gerne zu Diensten.

Wilan-Decken-, -Wand-, -Dach- und -Fassadenwärmédämm-Fertigbauelemente.



Anderhalden AG  
Engineering, Produktion, Beratung, Verkauf  
CH-6056 Kägiswil  
Telefon 041-66 85 85

# ERNE - BANK



**Wir haben schon manche Bank aufgemacht, denn im Bankwesen kennen wir uns aus.**

Unsere Bankprovisorien erfüllen alle Anforderungen an die hohen Sicherheitsbestimmungen und garantieren den reibungslosen Bankbetrieb. Die hohe Verarbeitungsqualität, der Innenausbau «à la carte» und die Erne-Baugarantie sind einige Gründe, weshalb unsere Banken so gefragt sind. Fast überflüssig zu erwähnen, dass auch das Preis-/Leistungsverhältnis stimmt. Erne macht eben den Unterschied. Verlangen Sie ein Angebot für Kauf, Miete oder Leasing.

**ERNE**  
Räume à discréion

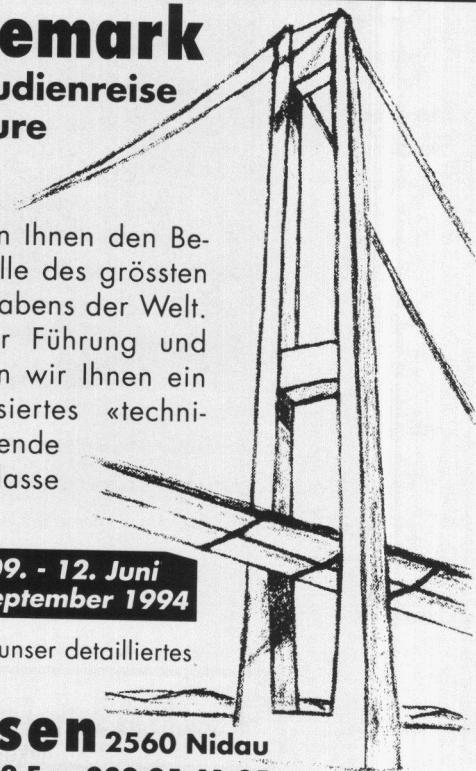
B/W

Erne AG Holzbau, Werkstrasse 3, 4335 Laufenburg, Telefon 064/64 01 01, Telefax 064/64 25 62

# Zur Rekordbrücke «Storebaelt» in Dänemark

4-tägige Studienreise  
für Ingenieure

Wir ermöglichen Ihnen den Besuch der Baustelle des grössten Brückenbauvorhabens der Welt. Mit kompetenter Führung und Betreuung bieten wir Ihnen ein bestens organisiertes «technisches» Wochenende in gediegener Klasse an.



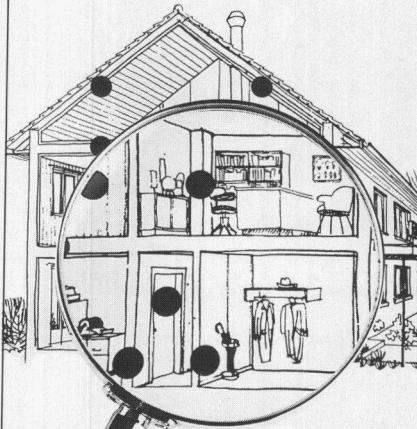
**Reisedaten: 09. - 12. Juni  
und 08. - 11. September 1994**

Bitte verlangen Sie unser detailliertes Programm.

**SPI-Reisen** 2560 Nidau  
Tel. 032 25 40 02 Fax 032 25 41 35

LÄRMSCHUTZ-KNOW HOW UNTER DER LUPE

## «Lärmschutz im Hochbau bringt mehr Lebensqualität»



Unsere Schwerfolie **Idikell M 4001/05** hat sich in der Praxis tausendfach bestens bewährt. Verschiedenste Aufbaubeispiele beweisen die vielfältigen Einsatzmöglichkeiten. Mit **Idikell M 4001/05** bieten wir ein vollständiges System an, das beste akustische Werte erzielt. Dazu gehört vor allem unsere fachtechnische Beratung.



**Siegfried Keller AG**

Führend im Lärmschutz  
8304 Wallisellen  
Telefon 01/839 65 50  
Telefax 01/839 65 80

# CEMFOR

## Fassaden zum Vorzeigen

ZZ ZIEGELEIEN, Elementwerk Istighofen, Tel. 072 44 87 87

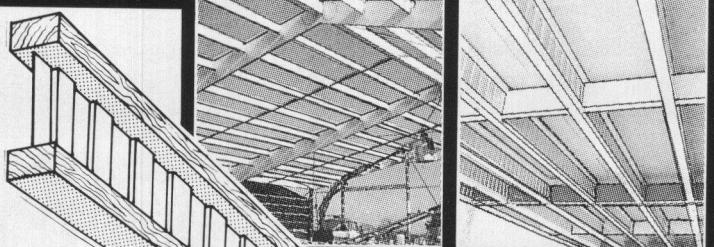
*Starch und leicht, schlicht genial – isch NAILweb, mit'm Chärrn us Stabl!*

19159

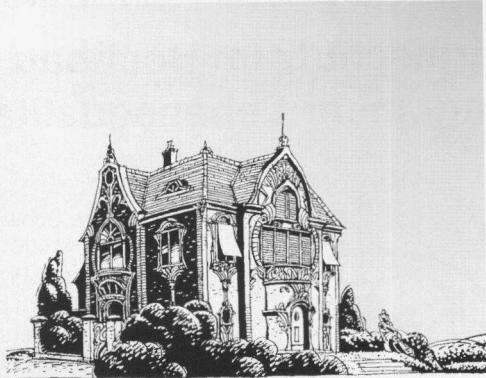
### NAILweb-Holzbauträger mit Stahlkern

stark und leicht – die intelligente Lösung!  
- GROSSE TRAGFÄHIGKEIT  
- GERINGES GEWICHT  
- für jeden Bau geeignet  
- freitragend von ca. 5-15 m  
- leicht zu verarbeiten  
- preisgünstig  
- verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen

Lizenz – Produktion und Vertrieb:



W + D Holzsystem Wegmüller AG, 8544 Attikon ZH  
Bahnstrasse 14  
Tel. 052 / 37 24 21



*Eitel Sonnenschein? Somfy stellt alle in den Schatten. Automatisch.*

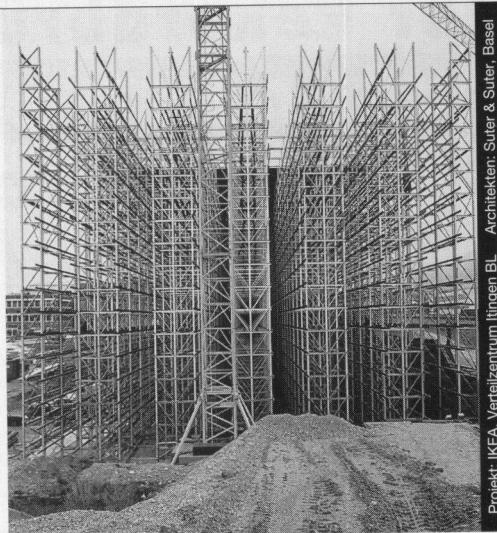
ROLLÄDEN, LAMELLEN- UND SONNEN-STOREN SOWIE VIELES MEHR BEWEGEN SICH GANZ NACH IHREN WÜNSCHEN. ODER NACH DEN LAUNEN DES WETTERS. AUTOMATISCH. DANK STEUERUNGEN UND MOTOREN VON SOMFY.

**SOMFY**®

*Wer sonst?*

SOMFY AG, VORBUCHENSTRASSE 17,  
8303 BASSERSDORF, TEL: 01 836 80 70

# Hochregallager



Projekt: IKEA, Verteilzentrum Itingen BL Architekten: Suter & Suter, Basel

Dreissig Jahre Erfahrung im Hochregallagerbau bilden die Basis für unsere ausgereiften Konstruktionen. Sie erfüllen die strengen Toleranzanforderungen der Lagertechnik.



**Tuchschmid**

Telefon 054 26 11 11  
Telefax 054 22 28 38

**ORIGINAL**  
**DUSCHOLUX**®

**Piccolo**

DIE LÖSUNG FÜR KLEINE BÄDER

Jetzt haben Sie beides auf kleinstem Raum. Morgens die schnelle Dusche, abends das entspannende Baden. Möglich macht das PICCOLO, die patente Problemlösung von **Duscholux**. Die durchdachte Formgebung der PICCOLO-Produkte bietet Ihnen zahlreiche Kombinationen. Problematische Raum-situationen werden zu komfortablen Bad-Oasen.



**Duscholux –**  
**das Beste für Ihr Bad**

PICCOLO – Dusch- und Badekomfort ab 3,5 m<sup>2</sup>.

Informationen bei: DUSCHOLUX AG, Postfach 49, 3602 Thun, Tel. 033 344 111, Fax 033 367 886

# DECOR-BELÄGE



gestalterischer Freiraum mit bewährter Bodentechnik

HALTOPEX,  
das strapazier-  
fähige PU-Gummi-  
granulatsystem.

# WALO

Walo Bertschinger AG

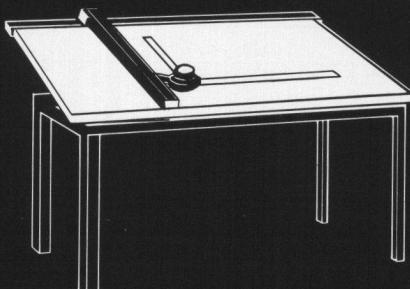
Wir beraten Sie gerne:  
Walo Bertschinger AG  
Abt. Industrieböden  
und Decorbeläge  
Postfach 7534  
8023 Zürich  
Telefon 01/745 2311  
Fax 01/740 3140

# HALTOPEX

**FRISBA** *Garagen*

FRISBA AG, 6275 Ballwil  
Tel. 041-89 16 66, Fax 041-89 33 94

EFFIZIENZ IN IHREN HÄNDEN.



**RWD**

ZEICHENTECHNIK

Dietikon 01 740 68 22  
Henau 073 50 95 95  
Rotkreuz 042 64 34 44

## Stellenangebote



AMT FÜR BUNDESBAUTEN  
OFFICE DES CONSTRUCTIONS FÉDÉRALES  
UFFICIO DELLE COSTRUZIONI FEDERALI

Als öffentlicher Dienstleistungsbetrieb mit rund 400 Mitarbeitern sind wir für die Planung und Realisierung der Bauvorhaben des Bundes im In- und Ausland zuständig. Unser Hauptsitz befindet sich in Bern, mit dezentralen Ausstellungen.

- Suchen Sie eine Kaderstelle im Planungsbereich?
- Liegt Ihre Stärke in der konzeptionellen und interdisziplinären Arbeit?

Wir möchten Ihnen die Leitung der Sektion Projektgrundlagen für zivile Bauten übertragen.

### Das Aufgabengebiet umfasst:

- Leitung einer Sektion innerhalb der Abteilung Grundlagen
- Erarbeitung projektaufgreifender Gesamtkonzepte
- Durchführung von Bedürfnisabklärungen
- Erstellung von Projekt-Pflichtenheften
- sowie Projekt-Controlling bis und mit Realisierung.

### Sie bringen folgende Voraussetzungen mit:

- Baufachmann/frau, mit abgeschlossener Ausbildung als Architekt/in (evtl. Ingenieur/in) ETH oder HTL, mit langjähriger Berufserfahrung im Hochbau
- Mit Vorteil zusätzliche ökonomische Ausbildung sowie EDV-Kenntnisse
- Breites Fachwissen und generalistisches Denken
- Mehrjährige Führungserfahrung sowie Teamfähigkeit
- Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen
- Gute Kenntnisse der deutschen und französischen Sprache; evtl. Italienischkenntnisse

### Eintrittsdatum: 1. Juli 1994

Bei Interesse senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis zum 30. März 1994 an die untenstehende Adresse. Für nähere Auskünfte im fachlichen Bereich stehen die Herren M. Kraus (Abteilungschef, Tel. 031/322 82 10) und W. Bürgi (Sektionschef, Tel. 031/322 82 04) zur Verfügung.

**Amt für Bundesbauten, Sektion Personal, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, Tel. 031/322 81 30**

Sind Sie

## dipl. Kult. Ing. ETH (evtl. dipl. Bauing. ETH)

und tragen Sie sich mit dem Gedanken, sich in absehbarer Zukunft eine selbständige Position zu schaffen?

Wir sind ein seit über 40 Jahren bestehendes (und trotzdem sehr zukunftsorientiertes) grösseres Ingenieur- und Vermessungsbüro. Als multidisziplinäres Team bearbeiten wir Problemlösungen und erbringen Dienstleistungen in den verschiedenen Bereichen des Bau- und Vermessungswesens im weitesten Sinne (Hoch- und Tiefbau, kommunale Bauverwaltung, Versorgung und Entsorgung, Vermessung und Landinformationssysteme, Raumplanung, Umwelt- und Kultutechnik).

Ein Schwergewicht liegt dabei auf dem

## GEMEINDEINGENIEURWESEN

Hier sind wir für verschiedene Gemeinden im Auftragsverhältnis als Gemeindeingenieure und als «Bauamt» tätig. Falls Sie diese faszinierende, vielseitige und verantwortungsvolle Aufgabe reizt und Sie – neben einer, den Generalisten auszeichnenden möglichst breiten und trotzdem fundierten Ausbildung und Erfahrung – über die zur erfolgreichen Ausführung notwendigen Eigenschaften wie persönliche Integrität, Belastbarkeit, Führungsqualitäten, Organisationstalent, Verhandlungsgeschick, Beharrlichkeit gepaart mit Team- und Konsensfähigkeit, Interesse an bau- und verwaltungsrechtlichen Fragen und an solchen der Gemeindeorganisation usw. verfügen, können wir Ihnen – entsprechende Leistungsausweise und Bestätigung der «Teamkompatibilität» selbstverständlich vorausgesetzt – eine nicht alltägliche Chance bieten. Möchten Sie diese wahrnehmen? Dann setzen Sie sich doch bitte mit uns in Verbindung; Herr W. Junker ist Ihr Ansprechpartner.



INGENIEUR- UND VERMESSUNGSBÜRO  
**SENNHAUSER, WERNER & RAUCH AG**

Schlieren/Dietikon/Urdorf

Rütistrasse 26, 8952 Schlieren  
Tel. 01 730 18 44

## GENERALPLANUNG / PROJEKTMANAGEMENT

Unsere Auftraggeberin ist eine renommierte und erfolgreiche Ingenieurunternehmung in der Nordwestschweiz. Sie ist in sämtlichen Geschäftsbereichen des Hoch- und Tiefbaus tätig. Wir wurden beauftragt, den

## Abteilungsleiter/Projektleiter

Generalplanung/Projektmanagement zu suchen. Der Stelleninhaber ist als Fachmann nicht nur für die Organisation seiner Abteilung und die Leitung seiner Mitarbeiter, sondern auch für die persönliche Betreuung anspruchsvoller Projekte zuständig. Zudem repräsentiert er das Unternehmen nach aussen, pflegt als offene und kommunikative Persönlichkeit aktiv die Beziehungen in seiner Region und ist in der Lage, neue Aufträge zu akquirieren.

Der erfolgreiche Bewerber bringt ein Studium als Architekt HTL oder eine gleichwertige Ausbildung mit. Mehrjährige Praxis in der Projektleitung, Bauleitung und Bauadministration sowie EDV-Kenntnisse sind unerlässlich. Ideal sind Erfahrungen in Generalplanung und CAD. Eigeninitiative zu entwickeln und Verantwortung zu übernehmen sind Herausforderungen, die Sie als unternehmerische und zuverlässige Persönlichkeit schätzen. Ihr Alter liegt zwischen 35 und 45 Jahren.

Bitte rufen Sie uns für eine unverbindliche Vorabklärung an, oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen. Wir sichern Ihnen volle Diskretion zu.

## ENGINEERING MANAGEMENT SELECTION

Steinenring 23 · 4051 Basel · Telefon 061 · 271 24 24  
Die Berater der Ingenieure und Informäler · Basel · Bern · Lausanne · Zürich



E.M.S. AG



Für den Aussendienst suchen wir einen

## **dipl. Architekten HTL als Schätzer**

### Aufgaben:

- Einschätzung von Gebäuden zu Versicherungszwecken
- Schätzungsrevisionen
- Abschätzung von Schäden an Gebäuden
- Durchführung von Kontrollen im Brandschutzwesen

### Anforderungen:

- Diplomabschluss HTL
- mehrjährige Praxis als Bauleiter
- initiativ und selbständiges Arbeiten

### Wir bieten:

- angenehmes Arbeitsklima in einem Team von Architekten
- zeitgemäße Besoldung und Sozialleistungen im Rahmen des staatlichen Besoldungsgesetzes
- der Arbeitsplatz befindet sich zu Hause
- vollamtliches Arbeitspensum

### Bedingung:

- Wohnsitznahme im Kanton

### Stellenantritt: nach Übereinkunft.

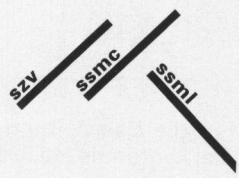
Wenn Sie die Stelle interessiert, erwarten wir gerne Ihre handschriftliche Bewerbung mit Angaben von Referenzen und den üblichen Unterlagen bis zum 31. März 1994 an die untenstehende Adresse.

Nähere Auskunft über diese Stelle erteilt Ihnen gerne der Chef des Aussendienstes, Jörg Eckert, Telefon intern 064/26 36 40.

### **AARGAUISCHES VERSICHERUNGSAMT**

**Direktion, Dr. Rolf Eichenberger, Bahnhofstr. 101, 5001 Aarau**

### **Der Schweizerische Zimmermeisterverband sucht**



## **technischen Leiter**

### Ihr Aufgabenbereich umfasst:

- Beratung und Unterstützung der Berufskommissionen und Mitglieder
- Vertretung des Verbandes bei Institutionen und Verbänden
- Mitarbeit bei der Erarbeitung von Normen, Reglementen und Lehrmitteln
- Administrative Begleitung der Meister- und Polierprüfung

### Diese Tätigkeit erfordert:

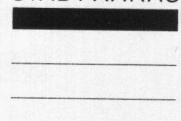
- Zimmermeisterdiplom oder entsprechende HTL-Ausbildung
- Mindestens 3 Jahre Führungserfahrung in der Zimmereibranche
- Organisationsgeschick und Freude an Dienstleistungs- und Beratungsaufgaben
- Belastbarkeit und Kontaktfreudigkeit
- EDV-Anwenderkenntnisse
- Sprachen: Deutsch, Französischkenntnisse erwünscht

### Wir bieten:

- Neuzeitlich strukturierte Verbandsorganisation
- Sorgfältige Einführung
- Mitarbeit in kleinem Team
- Attraktiven Arbeitsplatz in Zürich
- Den Anforderungen entsprechende Kompetenzen
- Stellenantritt nach Vereinbarung

Interessenten richten ihre handschriftliche Bewerbung an: Herrn R. Schaub, Zentralpräsident SZV, Bollenstrasse 7, 8450 Andelfingen, der Ihnen auch gerne telefonisch Auskunft erteilt (052 41 11 19).

STADT AARAU



Infolge absehbarer Pensionierung  
des bisherigen Stelleninhabers  
sucht das **Stadtbaumt Aarau**  
seine(n) neue(n)

## **Chefin/ Chef Hochbau**

Diese(r) ist verantwortlich für alle Neubauten, die Gebäudeerneuerungen und den Unterhalt der städtischen Liegenschaften. Außerdem obliegen ihr/ihm das gesamte Baubewilligungsverfahren und die Baukontrolle. Sie/er führt ein Team von Hochbautechnikern und Bauleitern, vertritt das Stadtbaumt in Kommissionen und Projektausschüssen und arbeitet eng mit den anderen Sektionen des Stadtbaumtes zusammen. Bei besonderer Eignung ist mit der Stelle die Stellvertretung des Vorstehers des Stadtbaumtes, des Stadtbaumstes, verbunden.

### Wir erwarten:

- einen Abschluss als Architekt(in) ETH oder HTL
- mehrjährige Praxis als ausführende(r) und bauleitende(r) Architekt(in) oder als Bauverantwortliche(r) in einer grösseren Verwaltung
- Erfahrung im Baumanagement und im Bau- und Planungsrecht
- starke Persönlichkeit mit Führungsfähigkeiten
- Freude an der Beratung von Bauherrschaften und am Einsatz für öffentliche Interessen
- Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck.

Wenn Sie sich für diese faszinierende und anspruchsvolle Stelle interessieren, so senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen mit einem handschriftlichen Begleitschreiben bis zum 30. April 1994 an die Stadtverwaltung Aarau, Personalamt, Rathausgasse 1, 5000 Aarau.

Der Stellenantritt ist auf Anfang 1995 vorgesehen.

Weitere Auskunft erteilt Ihnen gerne der jetzige Stelleninhaber, Herr Edwin Marti (Tel. 064/21 05 26) oder der Stadtbaumeister, Herr Felix Fuchs (Tel. 064/21 05 20).



## Baudirektion des Kantons Zug

Für die Bearbeitung öffentlicher Bauaufgaben sucht das kantonale Hochbauamt

# Architekt/Architektin

**Anforderungen:** Abschluss HTL oder gleichwertige Ausbildung mit Praxis in Architekturbüro und Bauplatzerfahrung.

**Aufgaben:** Fachliche Bearbeitung von Subventionsgesuchen betreffend Schulbauten und Altersheime sowie gelegentlich Projektleitung für öffentliche Neubauten.

Wir bieten interessante und vielseitige Tätigkeit in einem guten Team. Der Erfahrung entsprechende Bezahlung im Rahmen des kantonalen Besoldungsgesetzes. Gleitende Arbeitszeit. Arbeitsort: Zug.

Für weitere Informationen steht Ihnen H. Schärli, stv. Kantonsbaumeister, gerne zur Verfügung (Telefon 042/25 33 62)

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an das kantonale Hochbauamt, Postfach 897, 6301 Zug.



Wir bearbeiten sehr interessante Aufträge im Brücken- und Hochbau. Wir konstruieren mit Stahlbeton – auch vorgespannt und vorfabriziert –, mit Stahl und Holz, lösen Baugruben- und Fundationsprobleme und zeichnen mit CAD.

Dazu suchen wir einen weiteren

# dipl. Bauingenieur ETH

mit 3 bis 5 Jahren Berufserfahrung. Falls Sie Interesse haben, so rufen Sie uns bitte an. (E. Witta verlangen.)

## Minikus Wittawoss

dipl. Bauingenieure ETH/SIA/ASIC  
Biberlinstrasse 16, 8032 Zürich  
Telefon 01/422 04 66

LUTZ & WYSS AG

KADERSELEKTION

## Ingenieurbüro / Bern

Unser Kunde ist ein bekanntes, am Markt etabliertes Ingenieurbüro in Bern. Der Geschäftsinhaber möchte sich aus Altersgründen kurz- /mittelfristig aus der operativen Geschäftsführung zurückziehen. Eine Partnerschaft/spätere Übernahme kann diskutiert werden. Wir suchen den zukünftigen



Reg. Nr. 10988-01

# GESCHÄFTSFÜHRER / PARTNER

Die Stärken dieser Ingenieurunternehmung mit ca. 10 Mitarbeitern liegen primär im konstruktiven Hochbau (Planung, Projektierung und Ausführung inkl. Bauleitung), sekundär im Tiefbau. Die Infrastruktur (inkl. CAD) ist zeitgemäß.

Ihre Aufgabe als Geschäftsführer verteilt sich auf die drei Bereiche **Auftragsakquisition** (Pflege und Ausbau des Kundenstamms), **Projektleitung** und **Führung** (Mitarbeiter/Unternehmung).

Sie überzeugen uns durch eine solide Ausbildung (z.B. Bauingenieur ETH mit betriebswirtschaftlicher Weiterbildung) und mehrjährige Projektleitungserfahrung im Hoch- oder Tiefbau. Nebst unternehmerischem Denken und Handeln ist uns eine hohe Sozialkompetenz wichtig. Ein intaktes Beziehungsnetz im Raum Bern ist von Vorteil.

Gerne geben wir Ihnen bei einem - gegenseitig - absolut vertraulichen Gespräch weitere Informationen. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme.

Einziger Personalberater mit zertifiziertem Qualitäts-System (ISO 9001) in der Schweiz.

Lutz & Wyss AG Kaderselektion Steinerstrasse 41 3000 Bern 16 Telefon 031 351 03 11



**CONFIDA CONSULTING AG**

**Nachfolgeregelung – Karrierechance  
in der Konstruktion**

Qualifizierte Ingenieurleistungen im Hoch- und Tiefbau, Zuverlässigkeit und persönliches Engagement der Teilhaber machen unseren Auftraggeber, ein erfolgreiches, mit interessanten Projekten gut ausgelastetes Ingenieurbüro im Raum Bern, zu einem gefragten Partner von öffentlichen und privaten Auftraggebern. Wir sind mit der Regelung der Nachfolge beauftragt. Der für den Bereich Konstruktion verantwortliche Teilhaber plant sich schrittweise zurückzuziehen und die Aufgaben sowie die Beteiligung einem verantwortungsbewussten und selbständigen

**dipl. Bauingenieur  
ETH**

zu übertragen. Zu seinen Aufgaben gehören die Gesamtleitung von Projekten im konstruktiven Ingenieurbau (Hoch- und Brückenbau), aber auch die schrittweise Übernahme von Verantwortung in der Akquisition und der Leitung des Büros, wobei eine systematische Vorbereitung inklusive Einführung ins bestehende Beziehungsnetz sichergestellt ist.

Als zukünftiger Nachfolger/Teilhaber verfügen Sie über mehrjährige Berufserfahrung im konstruktiven Ingenieurbau und zeichnen sich durch Teamorientierung, Durchsetzungsvermögen und guten Umgang mit Auftraggebern aus. Ihre unternehmerische Ader äussert sich in einem grossen Engagement und der Bereitschaft, die Weiterentwicklung des Büros mitzuprägen.

Nutzen Sie diese Chance, in einem angesehenen Ingenieurbüro die Zukunft und damit Ihre eigene Karriere mitzugestalten. Senden Sie Herrn H. Knellwolf Ihre Bewerbungsunterlagen zu oder rufen Sie ihn für eine telefonische Vorabklärung an (Tel. 071/41 02 60). Eine Besprechung kann in Bern oder Zürich stattfinden.

Confida Consulting AG

CH-9400 Rorschach	Telefon 071 41 02 60
Signalstrasse 12	Telefax 071 41 04 14
CH-8024 Zürich, Postfach	Telefon 01 251 20 60
Rämistrasse 25	Telefax 01 251 12 16

Architekturbüro/Generalunternehmung im ZH-Limmattal sucht zur Ergänzung seines Teams einen ca. 28-40j.

**Architekten HTL/Bauleiter**

für selbständige Bearbeitung anspruchsvoller Um- und Neubauten.

**Das Arbeitsgebiet umfasst:** Projekt- und Ausführungsplanung, Devision, Submission, Ausmass, Abrechnung, Bauherrenvertretung.

Sind Sie ein Allrounder mit Initiative, Eigenverantwortlichkeit und nicht zuletzt mit ergebnisorientiertem Denken und Handeln, so bitten wir Sie um Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen (keine tel. Auskunft).



**J. F. Jost Bau AG**  
Architekturbüro/  
Generalunternehmung  
Steinwiesenstrasse 3  
8952 Schlieren

Zur Unterstützung des Geschäftsleiters suchen wir einen

**dipl. Ingenieur HTL  
(Masch.-Ing. oder Elektro-Ing.)**

als Stellvertreter.

Sie sind ein initiativer, belastbarer und erfahrener Ingenieur mit einigen Jahren Praxis und ca. 26-35 Jahre alt. Wenn Sie über Branchenkenntnisse in Heizungs- und Lüftungstechnik verfügen und Erfahrung in der Steuerungstechnik haben, dann sind Sie der richtige Mann für uns.

Ihr Aufgabengebiet sieht wie folgt aus:

- Koordination grösserer Projekte
- Mithilfe bei Projekten mit speziellen technischen Problemen
- Betreuung EDV/CAD-Anlage
- Kostenkontrolle der Projekte
- Kundenbetreuung
- Energiekonzepte
- Expertisen

Nebst all diesen Anforderungen müssen Sie Ihr Handwerk nach dem neuesten Wissensstand einsetzen können. Wenn Sie zudem noch Führungsfähigkeit, Organisationstalent, Bereitschaft für neue Aufgaben und Interesse an einer Verbandstätigkeit mitbringen, dann sollten Sie nicht mehr zögern.

Interessiert? Wir sind es auch und freuen uns auf Ihre üblichen Bewerbungsunterlagen an Herrn Thomas Balmer.

**Luco AG**

Beratende Ingenieure  
Brunnhofweg 41, 3000 Bern 14  
Telefon 031/382 08 28



Wir sind ein alteingesessenes, guteingerichtetes Ingenieurbüro mit 12 Mitarbeitern auf dem Platz Zürich. Unsere Haupttätigkeit ist der konstruktive Hochbau. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

## INGENIEUR ETH (STATIKER)

Idealalter ca. 35 Jahre mit entsprechenden Erfahrungen in Statik und Konstruktion. Freude am Führen und Motivieren von Mitarbeitern ist Voraussetzung. Die Möglichkeit, sich am Unternehmen mitzubeteiligen, ist gegeben.

Offerten unter Chiffre SIA 132 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Für die Ausführungsplanung eines anspruchsvollen Projektes suchen wir eine / einen

### Architekt/in HTL

Als Architekt / in HTL mit mehrjähriger Erfahrung in der Ausführungsplanung finden Sie bei uns eine interessante und entwicklungsfähige Anstellung.

Ein Einsatz auf unserem CAD-System *speedikon* ist erwünscht.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit Zeugniskopien an

**ARCHITEKTEN**  
Itten+Brechbühl AG

Schönburgstrasse 19, 3000 Bern 25 (Herr Moser)

### Stellenausschreibung

Wir sind ein im Fachbereich des **technischen Umweltschutzes** spezialisiertes Ingenieurbüro und suchen für unsere Filiale Aarau per sofort oder nach Vereinbarung eine(n) jüngere(n)

### Mitarbeiter(in)

als Sachbearbeiter(in) bei Vollzugsarbeiten im Bereich des Lärm- schutzes und der Lufthygiene.

Die Tätigkeit ist grösstenteils projektbezogen und umfasst Entwicklungsarbeiten, Messungen und Berechnungen von Umweltbelastungen im Zusammenhang mit Planungen und Projektierungen von Straßen, Eisenbahn- oder Schiessanlagen.

Wir erwarten eine abgeschlossene Ausbildung als **Ingenieur HTL** oder **eine vergleichbare Ausbildung**, vorzugsweise einige Jahre Berufserfahrung im Bereich des Umweltschutzes und gute EDV-Kenntnisse. Sie interessieren sich für technische Berechnungen und sind motiviert, in einem kleinen Team selbstständig interessante Aufgaben anzugehen.

Wir bieten Ihnen gründliche Einarbeitung und eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem nichtalltäglichen Fachbereich. Falls Sie interessiert sind, richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an

Grolimund & Partner AG  
Thunstrasse 101a, 3006 Bern

### Wir brauchen Unterstützung!

Als bekannter Handelsbetrieb auf dem Sektor Baubeschläge suchen wir einen jüngeren, initiativen, gelernten Berufsmann.

### Hochbauzeichner/Berater Innen- und Aussendienst

Wenn Sie gewillt sind, sich die für diese Aufgabe erforderlichen Fachkenntnisse anzueignen, bewerben Sie sich unter Chiffre SIA 128 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Architekturbüro bietet einem

### Architekten HTL oder ETH

eine vielseitige, interessante und selbständige Tätigkeit in kleinem Team in St. Moritz.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen erwarten wir gerne unter Chiffre K 263-14600 an ofa Orell Füssli Werbe AG, Postfach 255, 7500 St. Moritz.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen jüngeren, initiativen

### STAHLBETON-ZEICHNER/ KONSTRUKTEUR

vorzugsweise mit CAD-Kenntnissen im konstruktiven Ingenieurbau. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung

zHv. Herrn M. Freihofer an:

H.P. + Marc Freihofer, Partner & Co., Wiedingstr. 42, 8055 Zürich

**Inserate**  
**bitte**  
**frühzeitig**  
**aufgeben!**

## Stellengesuche

### Bauingenieur HTL (26 j.)

aus dem französischen Teil mit dreijähriger Erfahrung in Hochbau, sucht eine neue Stelle in der Deutschschweiz, um Berufserfahrung und Sprachkenntnisse zu erwerben. Sprachen: Französisch/Deutsch/Englisch.

Angebote unter Chiffre SIA 127 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich



### Baudirektion des Kantons Zug

Die Baudirektion des Kantons Zug beabsichtigt, in Anlehnung an den SIA-Ordnungs-Entwurf vom 8.2.1993, zur Erlangung eines Bebauungskonzeptes für die

### Überbauung Gaswerkareal Zug

Hauptstützpunkt Zugerland Verkehrsbetriebe

Kaufmännische Berufsschule

Sporthalle

Verwaltungsgebäuden

einen vergleichenden Studienauftrag an mehrere Architektengruppen zu erteilen.

Die Auftragserteilung an ca. 5 Bewerberteams erfolgt aufgrund einer

### Präqualifikation

durch das Beurteilungsgremium.

Zur Bewerbung sind Architektengruppen mit höchstens drei Partnern (Firmen) eingeladen, wobei mindestens eine Firma (seit mindestens 1.1.1993) ihren Geschäftssitz im Kanton Zug haben muss.

Für die Erarbeitung des Bebauungskonzeptes ist die Zeitspanne Ende Mai bis Ende November 1994 vorgesehen.

Der Entwurf des Pflichtenheftes kann beim Kantonalen Hochbauamt angefordert werden (Tel. 042/25 33 69).

Die schriftlichen Bewerbungen mit Referenzunterlagen und Bezeichnung der federführenden Firma sind bis spätestens 22.4.1994 zu richten an das Kantonale Hochbauamt Zug, z. H. M. Saner, Postfach 897, 6301 Zug.

### Junger Bauing. HTL

(26) sucht Herausforderung in den Bereichen allg. Tief- und Wasserbau (auch im Ausland).

Angebote unter Chiffre SIA 131 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Dipl. Bauingenieur TH

mit langjähriger Erfahrung als **Statiker** und **Konstrukteur** (Computerstatik + CAD) im **konstruktiven Ingenieurbau** (Brückenbau, Industriebauten, Hochbau) und **Grundbau**, sucht anspruchsvolle Stelle.

Offerten unter Chiffre SIA 133 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

Bauingenieur HTL, 34, mit Erfahrung im Brückenbau, Hochbau und Spezialtiefbau sucht neue Herausforderung als

### Bauführer /Bauleiter

in der Region Zürich oder Ostschweiz.

Angebote unter Chiffre SIA 130 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Architekten:

Initiativer **Bauführer** mit 20jähriger Praxis. Arbeit mit PC (NPK 2000) gewohnt. In allen Belangen sattelfest. Auch als Kurzzeiteinsatz oder Teilleistungen. Grossraum Zürich.

Zuschriften unter Chiffre SIA 118 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

### Diverses

#### Bundeshilfe für Miet- und Eigentumswohnungen?

### WEG-Beratung

Präsentation der Grundideen WEG, technischer Anhang und Mindestanforderungen  
Zusammenstellung von Gesuchen für Miet- und Eigentumswohnungen  
Vorabklärungen, Beratung, Begleitung und Kontrolle von Wettbewerben  
Mehrjährige Erfahrung und gute Referenzen

Offerten bitte unter Chiffre SIA 134 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

Erfahrener, bestens ausgewiesener

### dipl. Bauingenieur HTL

mit eigenem Büro für **Hoch- und Industriebau** hat ab sofort freie Kapazität. Modernste EDV-Unterstützung. Preisofferte für den Fall von Drittleistungen pro **Stunde Fr. 55.-/Fr. 65.-**.

Kontaktaufnahme unter Chiffre SIA 120 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

In unserem mittelgrossen Ingenieurbüro planen, projektiert und leiten wir komplexe Bauvorhaben im Hoch-, Tief- und Brückenbau. Zu unseren Spezialgebieten gehören Sanierungen von Industrie- und Brückenbauten in Stahl und Stahlbeton, besonders auch von Grossstankanlagen.

Für den Aufbau und die spätere

### Leitung unseres Zweigbüros im Aargau

suchen wir einen kompetenten, gewandten und zuverlässigen Partner.

Sie sind als

### dipl. Bauingenieur ETH Bauingenieur HTL

mit einigen Jahren Erfahrung und mit einem entwicklungsfähigen Beziehungsnetz in der Region in unserem Team willkommen.

Wir erwarten vielseitiges Interesse, Kontaktfreudigkeit und die Bereitschaft zu überdurchschnittlichem Einsatz.

Wenn Sie diese anspruchsvolle und ausbaufähige Aufgabe interessiert, erwarten wir gerne Ihre Bewerbung unter Angabe der Chiffre SIA 129 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Zu verkaufen infolge Systemwechsel:

1 A0-Scanner ANAtech Eagle 4040 (Intergraph)  
1 Workstation InterAct 2020, 19"-Dual Screen  
(Microstation).

NP Fr. 250 000.– Preisangebote sind zu richten an:

Schweiz. Bankgesellschaft Zürich, Herr P. Spielmann,  
Tel. 01 236 42 34, oder Herr J. Stirnimann, Tel. 01 236 68 92

Zu günstigen Konditionen

## METALLBAU

- Planung
- Projektierung
- Devisierung

Rolf Berger, dipl. Metallbautechniker  
Feldmatt 18, 6208 Oberkirch  
Tel. + Fax 045/21 42 18  
Bitte Inserat aufbewahren

## Unique à saisir:

**Novajet I + Plotter jet d'encre couleurs, neuf A0 –**  
Long plot, cause dénonciation contrat, Fr. 13 500.–

Tél. 037/24 40 60

### Frutigen/BO

(an der Bais zur NEAT) zu verkaufen (evtl. Vermietung)

## 7½-Zimmer-EFH

mit Doppelgarage, 2 Sonnenterrassen, viel Nebenraum,  
ruhige, unverbaubare und sonnige Lage, nebelfrei, roll-  
stuhlgängig. Halt 1000m<sup>2</sup>.

Offerten unter Chiffre L 005-108190 an Publicitas, Postfach  
7621, 3001 Bern.

### Architekt – Bauleiter

mit besten Referenzen übernimmt:

**KV, Devisierung, Bauleitung.**

Anfragen an: Telefon 01 / 371 90 92

### Dipl. Architekt ETH

sehr guter Darsteller mit Projektierungs- (Vorprojekte und Baueingabe) und Wettbewerbserfahrung (Wohn- und Alterssiedlungen, Dorf-, Kultur- und Gemeindezentren, Schulen, Kranken-, Werk- und Altersheime, Behindertenzentren mit Werkstätten, Banken, Geschäftshäuser, Waffenplätze, Industriebauten) – über 30 Preise (Weiterbearbeitungen) – übernimmt freie Mitarbeit.

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 108 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

Zu verkaufen **Lichtpausmaschine mit Planbehälter und Elektrisches Planschneidegerät**, beide Jg. 1990

für Fr. 6000.–

Interessenten melden sich bitte unter 01/391 48 40

**Ihr Partner, wenn Sie mögliche  
Kunden über Fachzeitschriften  
ansprechen wollen.**



IVA

Geschäftssitz IVA AG für internationale Werbung,  
Mühlebachstrasse 43, 8032 Zürich

Telefon 01/251 24 50, Telex 816 438, Telefax 01/251 27 41

Filialen Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne, Telefon 021/37 72 72

Giacomettristrasse 96, 7006 Chur, Telefon 081/24 69 24

Via Pico 28, 6906 Lugano-Cassarate

Telefon 091/52 66 84, Telefax 091/52 45 65

## Theodolite Totalstationen

**Nivelliere**

**Laser**

- Verkauf
- Miete, Leasing
- Occasionen
- Reparatur-Service

Ob Baunivelliere, Laser, Theodolite oder Totalstation, Sie finden bei uns das richtige Gerät. Und sämtliches Zubehör dazu.

Verlangen Sie Unterlagen oder eine Vorführung.

Regionalvertretungen:

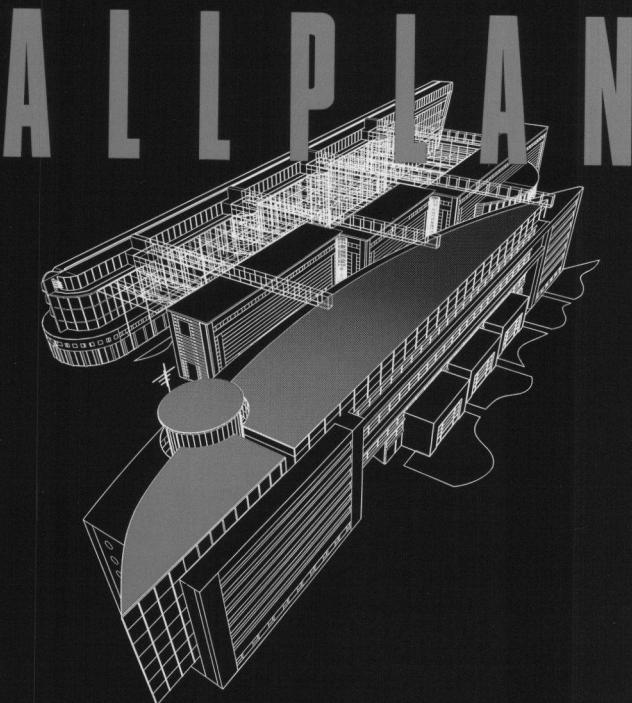
Joder AG,  
Felsenrainstr. 20,  
8052 Zürich,  
Fax 01/301 41 60

GEO Baumaschinen AG  
Bolstrasse 7,  
8620 Wetzikon  
Fax 01/930 66 62

**GEO METRA**

Geometra AG  
5036 Oberentfelden  
Tel. 064/43 42 22  
Fax 064/43 45 05  
Eigene Werkstätte.

# Architektur muss kommunizieren.



Der Architekt baut für die Zukunft. Mit Weitsicht und Logik. Lösungen von grosser kreativer und technischer Bandbreite werden von ihm verlangt. Und schnelle Kommunikation auf hohem Niveau. Dafür muss er frei ans Werk gehen. Ohne geistige Limiten und ohne technische Grenzen. Allplan CAD-Systeme sprengen immer wieder Grenzen, machen Unmögliches möglich. Sie sind höchsten profes-

sionellen Ansprüchen entsprechend, auf die mannigfältigen Aufgaben des Architekten zugeschnitten. Unser ALLPLAN Baukastensystem ermöglicht immer die optimale Lösung. Für jedes Bedürfnis. Und für jedes Budget.



ALLPLAN wird in der Schweiz vertreten durch Fides Informatik, Zürich, Tel. 01-249 27 06, Fides Informatik, Biel, Tel. 032-23 77 11, CDS Bausoftware AG Heerbrugg, Tel. 071-72 66 75, Olivetti AG, Wallisellen, Tel. 01-839 15 11.

## Wer macht was?

### Abdichtungen

Starr im Dünnenschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35

BENZ AG, Kunstharsbeläge und  
Bautenschutz, Bändlist 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstr. 77, 8030 Zürich, 01/252 55 34

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz – St.Gallen – Liestal

### Altlasten

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG,  
8034 Zürich, Tel. 01/385 33 22,  
Fax 01/385 29 80

GEILINGER AG,  
Energie- und Umweltechnik,  
Museumstr. 3/Postfach 988,  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11

### Akustik

IMHOFF AKUSTIK AG  
Ingenieurbüro für Akustik  
9043 Trogen, Tel. 071/94 31 11  
4242 Lauten, Tel. 061/761 21 51

### Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker  
Klosbachstrasse 123, Tel. 01/261 92 67

BEATRICE BROCKER Modellbau  
9000 St.Gallen, Tel. 071/24 75 33

INGOLD AG Modellbau  
4600 Olten, Tel. 062/26 22 50

U. KLOPFENSTEIN Atelier für Modellbau  
4054 Basel, Tel. 061/302 60 03

LÜCHINGER Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071/54 15 22

SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5512 Wohleneschwil, Tel. 056/91 37 37

SCHNÜRIGER Modellbau, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

VÖGELI MODELLBAU, Usterstr. 202,  
8620 Wettingen, Tel. 01/932 56 50

VONLANTHEN MODELLBAU  
9500 Wil, Tel. 073/22 65 38

WASSMANN AG, MODELL- + PROTOTYPEN  
5102 Rapperswil, Tel. 064/47 37 77  
5200 Brugg, Tel. 056/32 24 22  
5734 Reinach, Tel. 064/73 10 19

MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffaigner  
Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

### Art Brunnen/Skulpturen/Wandgestaltung/Design

ART BRUNNEN Grossbrunnenanlagen,  
Skulpturenbrunnen, Wandbrunnenobjekte  
SCHWIMMENDE KUGEL in Granit und  
Marmor 10-150 cm Ø  
SKULPTUREN in Granit, Bronze, Metall,  
Holz etc.

MINERALIENBRUNNENLANDSCHAFTEN  
große Mineralienbrocken und Mineralien-  
leuchtkörper

CREATIONS ANGELO SCHWYZER,  
Gerbestrasse 10, 8353 Elgg, Tel./Fax  
052/48 11 63, Atelier 052/48 14 63

### Asbestentfernung Altlastensanierung

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

### Bauadministration + CAD für Architekten und Bauingenieure

Modular aufgebauter Programmsysteme,  
z.B. BAUCONTROL. Hard- und Software.  
Unverbindl. Beratung und Demo auf Anfrage.  
OLIVETTI (Schweiz) AG, EDV für den  
Bau, Industriestrasse 50, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 15 11, Fax 01/831 04 46

### Baugrundberatung

GEOCONTROL AG, Geotechnik  
Dachwasserversickerungen, Sondierungen,  
8006 Zürich, Tel. 01/362 18 74  
6210 Sursee, Tel. 045/21 80 50

### Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3007 Bern, Tel. 031/382 30 10  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28  
6010 Kriens, Tel. 041/41 16 07  
2900 Porrentruy, Tel. 066/66 58 58  
8158 Regensberg, Tel. 01/854 04 24  
CSD INGENIEURS CONSEILS SA  
1052 Le Monts-Lausanne, 021/647 12 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/26 86 86  
1950 Sion, Tel. 027/22 60 76  
1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
K + S KIEFER + STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34  
LOCHER GEOTECHNIK  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

### Bauinspektion

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Zustandsanalysen Hoch- und Tiefbau, Po-  
tentialmessung, Thermographie, Georadar,  
Erschütterungsmessung, Endoskopie, Ultra-  
schall, Bauphysik.  
Instandsetzungskonzepte, Materialtechnolo-  
gie, Qualitätssicherung, Bauleitung.  
Zürich: Tel. 01/385 28 66,  
Fax 01/385 30 13  
Bern: Tel. 031/42 44 00,  
Fax 031/42 49 50  
Luzern: Tel. 041/22 12 55,  
Fax 041/22 71 20  
Sitten: Tel. 027/22 26 37,  
Fax 027/22 24 95  
Chur: Tel. 081/22 85 41,  
Fax 081/22 40 86  
Lugano: Tel. 091/55 06 19,  
Fax 091/54 79 62

### Bauleitung

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

### Bauliche Erneuerung Materialtechnologie Bauwerksicherheit

WOLFSER UND PARTNER AG  
Bauingenieure und Materialtechnologen  
Technologie-Zentrum  
Weberstrasse 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

### Bauphysik

KOPITSIS BAUPHYSIK  
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA  
5610 Wohlen, Tel. 057/22 55 15  
EMMER PFENNINGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidenerstr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71

### Bauschäden und Expertisen

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

# Wer macht was?

TFB und Betonstrassen AG, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg, Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

## Bautrocknung/Winterbauheizung

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Bauwerksanierungs-experten

BAUSA, Reckholtern 4, 3065 Bolligen  
Tel. 031/921 94 67

## Bauwerkserhaltung

CONCRETAG  
Beratende Ingenieure und Architekten  
Produktenabhängige Beratung  
und Expertisen, Zustandsanalysen,  
Unterhaltskonzepte, Sanierungsvorschläge,  
Laboruntersuchungen, Qualitätsicherung  
8052 Zürich, Schaffhauserstrasse 473  
Tel. 01/302 11 33, Fax 01/302 12 50

## Beleuchtungssysteme

BEAT BUCHER AG, LICHT MIT KONZEPT  
Konstanzerstr. 58, 8274 Tägerwilen  
Tel. 072/69 16 16, Fax 072/69 26 42

## Betonlabor

IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgästr. 205, 4617 Gunzen SÖ  
Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31  
VERSUCHSSTÖLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 081/723 59 09  
Fax 081/723 70 05  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

## Beton- und Naturstein-Untersuchungen

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)  
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
(s. Materialprüfung)

## Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77  
8030 Zürich, Tel. 01/252 55 39  
KUBO AG, Bohrunternehmung,  
Berninastrasse 156, 8057 Zürich,  
Tel. 01/312 67 77, Fax 01/312 67 90  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Betonsanierungen

BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstr. 77, 8030 Zürich, 01/252 55 34  
BENZ AG, Kunstharsbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 48, Fax 01/432 28 60  
RENESSO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Unteravaz – St.Gallen – Liestal  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Bühnenbau/Theatertechnik

Beratung, Planung und Ausführung von  
kompletteten Bühneneinrichtungen  
MAX EBERHARD AG Bühnenbau  
8872 Weesen, Tel. 058/43 17 18

## Bühnen- u. Theaterplanungen

Bühnentechnik – Licht – Elektroakustik –  
Möbiliar, NEUTRALE Beratung – Planung –  
Devisierung und Fachbauleitung  
Planungsteam THEATECH  
8863 Buttikon SZ, Tel. /Fax 055/67 23 09

## Brandabschottungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01 784 37 60  
REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Brandschutz-Alternativ-konzepte

GEILINGER AG, Abt. BSB, PF 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 12 85

## Brandschutzdämmungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60  
SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## CAAD MAS Medusa Archi-tektur System

Ein Muss für den praxisorientierten Archi-tekt. Verlangen Sie eine unverbindliche Demo. • Beratung • Verkauf • Schulung • Service • Hotline Tel. 01/202 85 05, Fax 01/202 85 06  
Krattiger & Meyer, Architektur & Planung AG  
Rüdigerstr. 10, 8045 Zürich

## CADD POINT LINE

Das komplette Schweizer 3D-CAD auf PC  
für Architektur und Innenarchitektur. Be-währt (seit 1983) • einfach zu lernen •  
preisgünstig.  
POINT LINE AG, 5402 Baden, Tel.  
056/20 14 60, Fax 056/22 13 61

## CAD/Bau-Informatik für das Ingenieurbüro

Größtes professionelles Softwareangebot  
• Statis • Grundbau • Devisierung • Bahn-bau • Strassenbau Vermessung • Gas- und  
Wasserversorgung • Büroadministration  
• neutrale CAD-Beratung  
INGWARE GmbH, Bau-Informatik,  
Seestrasse 78, 8703 Erlenbach,  
Tel. 01/910 34 34, Fax 01/910 34 35

## CAD

RasterCAD GTX, die intelligente Lösung,  
um bestehende Zeichnungen mit CAD zu  
bearbeiten. Scannen, Vektorisieren,  
Archivieren. Plottservice per Disketten/  
Modem. Beratung. ASCAD AG,  
3550 Langnau  
Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48

## CAD Allplot

für den kostenbewussten Bauingenieur  
Marktleader in der Schweiz

## CAD Allplan

für den zukunftsorientierten Architekten  
7500 Installationen in Europa  
ALLPLOT und ALLPLAN sind leicht erlernba-re  
modular aufgebaute CAD-Systeme für  
alle Ansprüche und Geldbeutel. Unübertrif-fende Bedienerführung.

FIDES Informatik, 8004 Zürich

Tel. 01/249 27 06

FIDES Informatik, 2501 Biel

Tel. 032/23 77 11

CDS Bausoftware AG, 9435 Heerbrugg

Tel. 071/72 66 75

OLIVETTI (Schweiz) AG, 8304 Wallisellen

Tel. 01/839 15 11

## CAD/Bauadministration auf Apple Macintosh – ArchicAD – Mac&Bau

ArchicAD/topCAD/Mac&Bau für integrale  
Bauplanung. Gerne beraten wir Sie unver-  
bindlich.

IDC AG, L. Desserich

Langenstrasse 74, 6005 Luzern

Tel. 041/40 45 80, Fax 041/44 00 53

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Von einfachen Devisierungsmodul bis zur  
Elementmethode mit Verbindung zum CAD  
HEINIGER & PARTNER AG  
8620 Wetzikon, Hofstrasse 96A

Tel. 01/932 11 31

## CAD für Bauingenieure und Architekten

cadwork informatik AG  
4051 Basel, Tel. 061/271 92 80,  
Fax 061/271 45 80

## CAD für Ingenieure mit STRATIS UND RIBTEC

WIESER BAUINFORMATIK AG  
Rorschacherstr. 21, 9000 St.Gallen  
Tel. 071/25 84 54, Fax 071/25 11 95  
Branchenspezifische Lösungen für Hoch-  
und Tiefbau

## CAD-MOSS: Die Software für den Tiefbau

PLSYSTEMS AG  
Feilengasse 5, 8008 Zürich,  
Tel. 01/382 30 75, Fax 01/382 30 76

## CAD Speedikon

Das integrierte CAD-System für die  
Baubranche mit über 1200 installierten Ar-  
beitsplätzen in der Schweiz. Gesamtlösun-  
gen im Bereich: Architektur, Ingenieurwe-  
sen, Facility Management, Haustechnik.  
WALDER & TRÜBE INFORMATIK AG  
Tannackerstr. 2, 3073 Gümmligen  
Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06

## CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR, vollständige  
EDV-Lösungen für das ganze Bauingenieur-  
büro.

RONY DAHINDEN Ingenieur + Software AG,  
8370 Sarnach, Tel. 073/26 39 22

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG  
Architekturbüro  
8904 Aesch, Tel. 01/737 38 11  
Seit 1985 vertrauen wir auf Autocad: Heute  
über 500000 Installationen welt-  
weit. Die meisten Schweizer Architekten  
vertrauen uns. An einer unverbindlichen  
Demo zeigen wir Ihnen warum.

## MesserliCAD/CAE MesserliBAUAD MesserliEKP

Branchenspezifische und übergreifende  
Software für Architektur und Haustechnik.  
Integrales CAD/CAE auf HP-Workstations.  
Bauadministration. Devisierung und Ele-  
mentkostenplanung unter MS-Windows mit  
Verknüpfung zum MesserliCAD. Ihr EDV-  
Partner im Bauwesen mit über 4000 Instal-  
lationen IN DER SCHWEIZ.

ROLAND MESSERLI AG INFORMATIK,  
8957 Spreitenbach und 3011 Bern,  
Tel. 056/70 12 55, Fax 056/71 61 73

## Cheminée-Einsätze

RÜEGG CHEMINÉE AG  
Schwändenmos 4, 8126 Zumikon,  
Tel. 01/918 05 22, Fax 01/918 05 16

## Devisierung

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Entfeuchtung/Entfeuchter

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Entsorgungskonzepte/ Rückbauten

Heinz Hunn, Bauingenieurbüro  
Hard 5, 8408 Winterthur  
Tel/Fax 052/222 78 26

## Erschütterungen/Messungen

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)

EXPLOSIV CONSULT AG

8492 Wila, Tel. 052/45 17 78

GEFAS AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)

GEOTEST AG

(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG

4153 Reinach BL, Tel. 061/711 94 76,

Fax 061/711 96 34

ZIEGLER CONSULTANTS

Schaffhauserstr. 333, 8050 Zürich,  
Tel. 01/311 52 02. Schwingungs- und Schall-  
messungen, Überwachungen, Sanierungen  
und Expertisen

## Erschütterungen/Lärm/ Dynamik

Messungen, Gutachten, Schutzmassnahmen.  
RUTISHÄUSER Ingenieurbüro für Bau, Ver-  
kehr und Umwelt, 8008 Zürich, Drahizug-  
strasse 15, Tel. 01/422 50 66,  
Fax 01/422 37 25

## Fassadenisolation (verputzt)

Planung, Detaillösungen, Devisierung,  
Beratung durch Systemhalter,  
SIEGFRIED KELLER AG, 8304 Wallisellen,  
01/839 66 11, Fax 01/839 68 50

## Felslabor

EMMER PFENNINGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71  
Metallbau-Planung J.F. MEYER AG  
6006 Luzern, Würzenbachstr. 17  
Tel. 041/31 20 88, Fax 041/31 76 69  
STADELMANN + ZOLLER ENGINEERING AG  
Ackerstr. 43, 8610 Uster,  
Tel. 01/941 09 97, Fax. 01/941 09 96

## Frischbetonkontrollen

IMP Baustest AG (s. Betonlabor)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
(s. Materialprüfung)

TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

## Gebäudesimulation

Dyn. Simulation des therm. und energ.  
Verhaltens mit DOE oder DECOIS.  
GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11  
Produktenurale Simulation des thermi-  
schen und energetischen Verhaltens eines  
Gebäudes mittels DOE 2.  
STRAHM AG, Planungsbüro für Heizungs-  
und Lüftungstechnik, Bolligenstrasse 94,  
3065 Bolligen, Tel. 031/921 67 47

## Gebäudezustandserfassung/ Großdiagnose

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)  
GEFAS AG, Hinterbühlstrasse 3  
8307 Effretikon, Tel. 052/32 25 32  
Geodar, Erschütterungen, Sprengtechnik  
GeoExpert ag  
Bahnhostrasse 35, 8603 Schwerzenbach  
Tel. 01/825 62 82, Fax 01/825 62 83  
GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/911 01 82  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
6048 Horw LU, Tel. 041/47 10 24  
8953 Oetwil a.L., 4587 Aetingen SO  
1700 Fribourg, 1033 Cheseaux-s./L.  
1915 Chamoson VS  
LOCHER GEOTECHNIK, Hans Georg Locher  
Boden- und Felsmechanik, Baumaterialien,  
Baumethoden, erdstatistische Berechnungen  
PF, 3067 Boll, Tel. 031/839 66 72

## Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Haustechnik

Sanitär, Heizung, Lüftung, Projekt- und  
Ausführungsplanung, Fachbauleitung.  
Fredi Reimann, Josefstrasse 6,  
8953 Dietikon, Tel. +Fax 01/740 03 11,  
Nat. 077/78 28 52

## Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11, Fax 01/855 15 08  
Color xex, Xerofin, Xylosan

## Hydrodynamischer Betonabtrag

REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Unteravaz – St.Gallen – Liestal

# Wer macht was?

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35  
BENZ AG, Kunstharsbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 55  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz – St.Gallen – Liestal  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/456 21 41

## Kanal-Sanierungen

HATT-HALLER-KLUG AG  
8055 Zürich, Tel. 01/456 21 41  
KÄPPELI, Bautenschutz & Umwelttechnik AG  
6430 Schwyz, Tel. 043/21 11 71

## Klebefbewehrungen

BENZ AG, Kunstharsbeläge  
und Bautenschutz  
Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11  
STAHLTON AG  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

## Kostenschätzung/ Kostenvoranschlag

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 4  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Küche

ALNO AG, Hardhofstrasse 15,  
8424 Embrach, Tel. 01/876 05 55,  
Fax 01/876 05 45.  
Mit über 80 Vertretungen in der Schweiz

## Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMB  
8005 Zürich, Tel. 01/271 68 97

## Kunsthars-Bodenbeläge

BENZ AG, Kunstharsbeläge und Bauten-  
schutz, Bändlistrasse 31, 8064 Zürich,  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

## Lärmbekämpfung und Akustik

INGENIEURBÜRO  
MEYER & SCHALLEGGER AG  
9000 St.Gallen, Singenbergstrasse 18,  
Tel. 071/23 78 08, Fax 071/22 39 42  
SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens  
Amleinstrasse 22, Tel. 041/41 79 19  
Fax 041/42 28 41  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Messung, Expertisen

## Lärm- und Schwingungsexpertisen

SULZER-innotec, Fachstelle für  
Schwingungen und Akustik  
Postfach, 8401 Winterthur  
Tel. 052/81 21 23

ZIEGLER CONSULTANTS  
(s. Erschütterungen/Messungen)

## Lärmenschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Projektierung,  
Schallschutzanlagen, Messungen  
SIEGFRIED KELLER AG, Wallisellen  
Lärmenschutz, Büro und Lager:  
Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 65 50

## Materialprüfung

BBL BAULABORATORIUM AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
IMP Bautest AG (s. Strassenbaulabor)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
(s. Betonlabor)

## Mauerfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35  
BENZ AG, Kunstharsbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz – St.Gallen – Liestal

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Microtunneling/Rohrvortrieb

Gebr. Meier AG, Tiebau  
5200 Brugg, Tel. 056/41 15 46  
Fax 056/41 61 24

## Mineralfarben

KEIMFARBEN AG, 9435 Heerbrugg  
Produktion, Vertrieb, Beratung,  
Tel. 071/72 40 25-26, Fax 071/72 45 85

## Natursteine

J. & A. Kuster AG, 8807 Freienbach,  
Tel. 01/784 25 25, Fax 01/785 04 52

## Ökologische Beratungen

### Recycling-Verfahren

### Entsorgungs-Konzepte

WOLFSEHER UND PARTNER AG  
Bauingenieure und Materialtechnologen  
Technologie-Zentrum  
Weberestr. 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Pfahlprüfungen

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Integrität, Dynamik bis 10000 kN, Schwin-  
gungen

DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA  
1024 Ecublens, Tel. 021/691 24 91

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Photogrammetrie

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Fassaden, Archäologie, Hoch- und Tiefbau

FRAUCHIGER CAD AG, 3012 Bern  
Tel. 031/302 72 49, Fax 031/302 72 59  
Gebäudeaufnahmen für Architektur

BÜRO FÜR OPTISCHE BAUAUFGNAHMEN  
tschärner und partner, 8750 glarus,  
tel. 058/61 82 50, fax 058/61 82 14

## Plotservice re-TransPlot

30 Plotservice-Dienstleistungsbetriebe über  
die ganze Schweiz verteilt. Verlangen Sie  
Unterlagen

A. MESSERLI AG, Sägereistrasse 29,  
8152 Glattbrugg, Tel. 01/829 11 11,  
Fax 01/829 15 23

## Pumpen

3S SYSTEMTECHNIK AG  
5236 Remigen  
Tel. 056/44 01 01, Fax 056/44 23 30

## Pumpen/Armaturen

KS Bürkli AG, 8031 Zürich  
Tel. 01/272 99 33, Telefax 01/272 66 76

## Rohrleitungs-Sanierungen

HATT-HALLER-KLUG AG  
8055 Zürich, Tel. 01/456 21 41

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entseuchung von Gebäuden.  
RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22  
Filiale Basel, Gartenstrasse 63  
4052 Basel, Tel. 061/272 17 71

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST & PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/306 61 11  
PRONOVO AG  
körperschall- und schwingungsdämmende  
Materialien, Hochbaulager  
8050 Zürich, Tel. 01/311 55 62

## Schaumstoffstreifen zur Fugen-Hinterfüllung

SCHAUMSTOFF AG, 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

## Solaranlagen

Schlüsselfertige netzgekoppelte Solar-  
anlagen Solarax-Solaranodule mit  
20-Jahresgarantie  
MUNTWÄLER ENERGietechnik AG  
Märitgasse 1, 3052 Zollikofen  
Tel. 031/911 50 63, Fax 031/911 51 27

## Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno  
Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen  
Tel. 093/81 17 22, Fax 093/81 25 54

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89

8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55

Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz – St.Gallen – Liestal

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Strassenbaulabor

IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgästr. 205, 4617 Gunzen SO  
Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31

TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
(s. Betonlabor)

## Taucherarbeiten/Wasser- bauarbeiten

TSM Perrotet AG  
1786 Suisse, Überwachungen – Expertisen  
Tel. 037/77 13 46, Fax 037/77 33 54

## Theater- und Lichttechnik

H.-J. HUBER, Planungsbüro für Theater- und  
Lichttechnik, Gumenstrasse 14  
8810 Horgen, Tel. 01/725 25 52  
Fax 01/725 78 22

## Tonmineralogisches Labor

Dr. U.P. Büchi und E.R. Müller AG  
Beratende Geologen SIA/ASIC  
8105 Regensdorf, Tel. 01/870 01 50

## Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blätter-Wände  
schallisoliert, feuerbeständig

BLÄTTLER AG, Holz und Metallbau  
Industriestr. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85

## Trennwände+Kabinenanlagen

CHRISTEN + PARTNER AG, Projektierung,  
Design und Bau von mobilen Kabinen-  
und Trennsystemen in Glas, Metall und  
Holz, 4461 Boeckten, Tel. 061/99 55 81,  
Fax 061/99 55 83

## Treppen

COLUMBUS-TREPEN AG  
9245 Oberbür, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Trocknung

siehe Entfeuchtung

## Umweltverträglichkeits- prüfung

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
ROOS + PARTNER für Umwelt und Technik  
6208 Oberkirch, Tel. 045/21 93 93,  
Fax 045/21 74 91  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
(s. Bauschäden und Expertisen)

## Unterquerungsarbeiten/ Microtunneling/Schlagvortrieb mit Stahl-, Beton-, Eternit- und Kunststoffrohren bis Ø 1200 mm/ bis 150 m Länge

TRENCHAG AG, 8305 Dietikon

Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## UVP und Lärmschutz

GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11

## UVP und Ökobilanzen

OEKO + OEKO AG, 7243 Pany,  
Oekologie im Einklang mit Ökonomie  
Tel. 081/54 42 42, Fax 081/54 42 52

## Verkehrswesen und UVP

NOORIA AG  
Dr. R. Bahman, dipl. Ing. ETH/SIA  
Geschäftscenter Wipkingen  
Röschibachstrasse 22, 8037 Zürich  
Tel. 01/272 27 01, Tel. 01/272 41 41,  
Fax 01/272 26 06  
Verkehrsplanung, Verkehrsberuhigungen,  
Planung+Projektierung v. Verkehrsanlagen,  
Öffentl. Verkehr, Verkehrsberuhigungen,  
Lärm- und Umweltverträglichkeitsgutachten

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armieren Sie  
wirtschaftlicher. FIRIPA-Anschlusskörbe  
(Spez-Prospekt verlangen)  
FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Fax 064/71 60 12

## Waagen

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG  
Waagen und analytische Instrumente  
Postfach, 8606 Greifensee  
Tel. 01/944 45 45, Fax 01/944 45 10

## Wärmepumpen

Stiebel Eltron AG, 4132 Muttenz  
Tel. 061/61 45 43, Fax 061/61 94 19

## Wasser/Abwasser-Leitungen

SIKA Robotics AG,  
Rohr-Sanierungs-Service, 8627 Grüningen  
Tel. 01/935 27 82, Fax 01/935 30 23  
Effiziente Kanalisations-Rohrnetzsanierung  
mit dem «SikaRobot» @System; ohne Auf-  
grabungen; in Rohren von 150–900 mm  
Durchmesser. Hausanschlüsse und Hausin-  
nenleitungen abdichten und sanieren mit  
dem «SikaRoboLiner @10»-Verfahren

## Wäschetrockner

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Zeichnungsservice

Zeichnen von Bauplänen mit CAD,  
Plotservice, Neutrale Systemberatung.  
CADPLAN Stocker+Schildknecht  
4051 Basel, Tel. 061/281 82 75

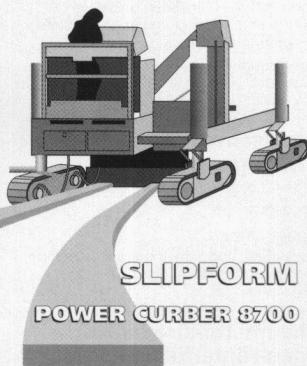
## Zustandserfassung von Bauwerken

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)

## Mieten Sie einen Gleitschalungsfertiger

### Für die Konstruktion von:

- Landwirtschaftswege
- volle Breite oder mit
- zwei Fahrbanstreifen
- Randsteine
- new jersey Mauern
- Rinnenschalen
- Bürgersteige
- Betonstrassen usw...



GILBERT FIVAZ  
BAUGESCHÄFT  
2043 BOUDEVILLIERS / NE  
Tel. 038 57 23 73 - Fax 038 57 24 01

## Kaffeeträume erleben!

Ein guter Schümlikaffee bringt Ambiance am Arbeitsplatz und Erfolg bei Ihrer Kundschaft!



**ESTRO**<sup>®</sup>

ESTRO AG, Nordanstr. 15  
4702 Oensingen  
Tel. 062/76 34 34 Fax 062/76 34 35

## BAULEITUNGEN DEVISIERUNGEN

für Wohn- Industrie- und Umbauten durch erfahrene Architekten HTL in freier Mitarbeit.

Offerten unter Chiffre Q 264-10136 an ofa Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8810 Horgen 1.

Das haben Sie schon lange gesucht:

- Autorenverzeichnis SI+A der Jahrgänge 86 - 93 als Excel-Datei auf 3.5" Diskette. Preis: Fr. 87.--
- Autorenverzeichnis Beton- und Stahlbetonbau der Jahrgänge 86 - 92 als Excel Datei auf 3.5" Diskette. Preis: Fr. 78.--
- Beide zusammen: Fr. 150.--

Bestellungen bitte an:

Fischer Ingenieure  
Hauptstrasse 10  
9320 Arbon

Tel 071/46'28'41  
Fax 071/46'28'51

## Impressum

### Schweizer Ingenieur und Architekt (SI+A)

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Telefax 01 / 201 63 77

#### Redaktoren

Heinz Rudolphi, Ing. SIA, Chefredaktor  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA  
Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH / SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

#### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

#### Produktion

Werner Imholz

#### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

#### Abonnements

1 Jahr	Schweiz: Fr. 216.-	Ausland: Fr. 235.-
Einzelnummer	Fr. 8.- plus Porto	

Ermässigte Abonnements für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.

Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnements sowie  
Adressänderungen von Abonnenten an

Abonnementverwaltung Huber & Co. AG  
CH-8501 Frauenfeld, Telefon 054 / 27 11 11

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

#### Postcheck

«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110-6 Zürich

#### Anzeigen

#### IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01 / 251 24 50 Fax 01 / 251 27 41	Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021 / 37 72 72 Fax 021 / 37 02 80	Filiale Lugano: Via Pico 28 6909 Lugano-Casseratte Tel. 091 / 52 66 84 Fax 091 / 52 45 65
--	---	---

#### Satz + Druck

Huber & Co. AG  
8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 27 11 11

#### Ingénieurs et architectes suisses (I+AS)

Erscheint im gleichen Verlag  
Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Telefax 021 / 693 20 84

#### Abonnemente:

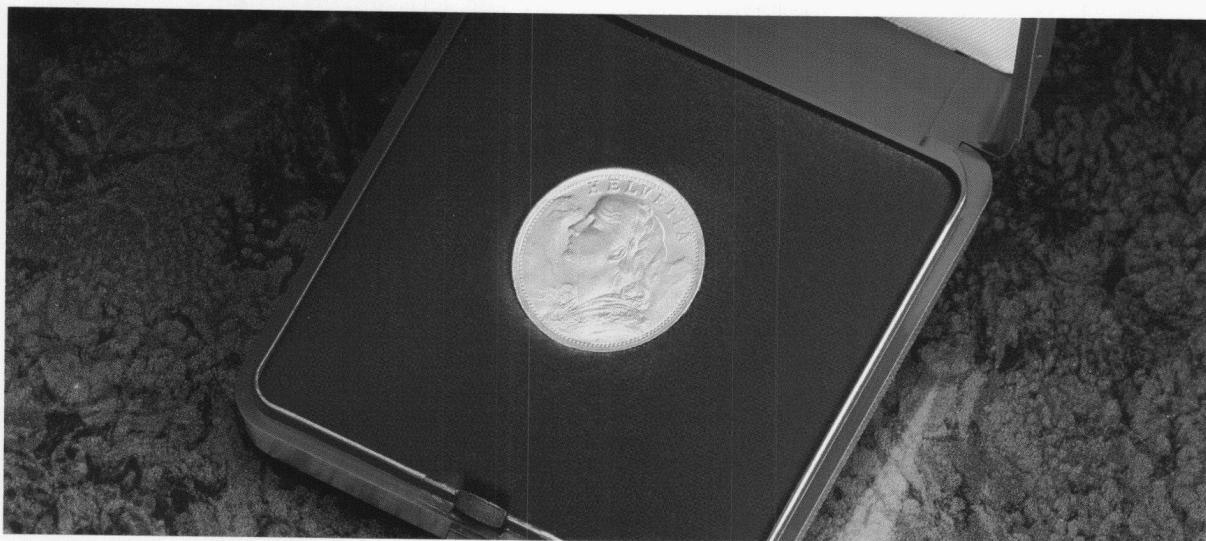
1 Jahr	Schweiz: Fr. 140.-	Ausland: Fr. 152.-
Einzelnummer	Fr. 8.- plus Porto	

#### SIA-Generalsekretariat

Selinastrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax. 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60



## Was kümmern Kinder Kanalisationen.



Für unsere Jüngsten ist die Abwasserentsorgung ein Kinderspiel. Für die Erwachsenen kann sie hingegen leicht zum Problem werden, denn die Kosten für die Werterhaltung von Kanalisationen wachsen uns bald über den Kopf. Des-

halb legen wir unser Abwassersystem schon lange ganz strikt auf Sicherheit und Langlebigkeit aus.

Der bewährte ETERNIT-Qualitätsstandard verbindet die hochwertigen Komponenten zum lückenlosen System.

Für die Gemeinden sind unsere betriebssicheren und absolut dichten Kanalisationen gut verzinsten Investitionen.

Und wir Eltern haben die Gewissheit: im Boden schlummern sichere Wertanlagen für unsere Kinder und die Natur.

Eternit AG, 8867 Niederurnen  
Telefon 058/23 11 11  
Fax 058/21 11 55

Eternit SA, 1530 Payerne  
Téléphone 037/62 91 11  
Fax 037/62 92 02

  
**AQUALITA**



**echtes email  
genuine enamel**

## **Schilling Absperr-Armaturen. Schön, wenn man sich auf etwas verlassen kann.**

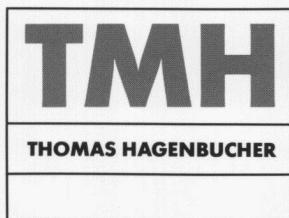
**Der Quart mit HD-PE Anschweiss-Enden –  
eine Sichere Verbindung.**

- Flansch-PE/PE-PE
- gelbe PE-Anschweiss-Enden für Gas
- schwarze PE-Anschweiss-Enden für Wasser
- geprüft und zugelassen nach DVGW VP 600
- nach SQS DIN 9001 zertifiziert

Haftverbindung zwischen duktilem Guss und PE  
mindestens 450 cm<sup>2</sup> pro Ende (Schieber DN50  
mm).

Komplette Gummierung des Keils. Lange Keil-  
führung mit geringem Führungsspiel.  
Rundum Korrosionsschutz dank Innen-  
Emaillierung (kobaltblau) und Cer-Met-Email  
mit Alkydfarbe, oder Reinepoxidbeschichtung.  
Diese Verbindungsart Guss/PE hat sich bei ex-  
tremen Praxisversuchen bestens bewährt.

Rufen Sie uns an! Gerne sagen wir Ihnen mehr  
über Schilling Gas- und Wasserarmaturen.



**TMH THOMAS HAGENBUCHER**  
TECHNISCHER GROSSHANDEL  
CH-8126 ZUMIKON POSTFACH  
TELEFON 01/301 17 92  
FAX 01/302 12 08